

Mexico und Mittelamerika

Mexico

- "La Cucaracha" ist ein mexikanischer "Corrido" (erzählendes Lied) mit diversen Vorläufern aus dem 19. Jhd., endgültiger Text ab 1913 (Diktator Huerto wird als Drogenabhängiger dargestellt). Es gibt zwei Versionen: eine im 3/4 Takt (wohl die ursprünglichere) eine im 4/4-Takt ("Cha-cha-cha").
- Narco-Corridos: gehen auch auf die Revolutionszeit 1910 zurück, "verharmlosen" den Umgang mit Drogen, indem sie deskriptiv Geschichten erzählen und jegliche Moral oder Wertung vermeiden. ("Narco" ist einer, der mit Drogen umgeht.) "Los Tigres del Norte" sind eine seit 40 Jahren erfolgreiche mexikanische Musikgruppe, die aus Sicherheitsgründen in San Diego lebt und im Stil "Son Norteño" singt - seit 40 Jahren stets dasselbe. - 1988 LP/CD "Corridos Prohibidos" mit dem Titel "El discipulo del diablo", ein typischer "Narco-Corrido": in Bänkelsänger-Art werden Grausamkeiten ganz cool vorgetragen mit einer Musik, die "eigentlich" nicht zum Inhalt passt. 2014 mit "La Bala" ("Die Kugel") ein vielfach ausgezeichnetes Video, jetzt mit Zeigefinger-Effekt.
- Mariachi-Musik ist das, was weltweit unter mexikanischer Populärmusik verstanden wird. Ursprünglich gespielt von einem Ensemble aus Vihuela (kl. Gitarre), Harfe, Geige und Guitaron (Bass-Gitarre). Heute stets mit Bläserabteilung. "Mariachi-Klassiker" sind "La Bamba" und "Cielito Lindo" mit dem Refrain "Ay, ay, ay, ay".
- "Prayer for the Sun" ist eine "Soundscape"-Komposition aus dem Jahr 2000 von Sibylle Pomerin, die ausschließlich O-Töne von Feldaufnahmen aus Indiodörfern, in denen noch Nahuatl gesprochen wird.

Guatemala

- Marimbas sind das "Nationalinstrument" Guatemalas. In einer Aufnahme spielen 5 Marimba-Orchester das beliebte Stück "Ferrocarri de los Altos", das 1930 zur Einweihung der Hochland-Eisenbahn komponiert worden ist. Diese Eisenbahn ist im Auftrag der United Fruit Company gebaut worden. Das Marimba-Repertoire umfasst alle lateinamerikanische und europäischen Stile der U-Musik vom Walzer bis Foxtrott und Corrido.
- Die Gruppe "Maya AJ" spielt auf überwiegend indigenen Instrumenten "New-Age"-Musik überwiegend für Touristen, die die Maya-Kultur verehren. (Video einer Vorführung vor Touristen.)

Honduras

- Honduras hatte 2009-2014 die jüngste Militärdiktatur Lateinamerikas, um eine Verfassungsänderung gemäß "Buen Vivir" zu verhindern. Das selbstorganisierte Radio "La Voz de Zacate Grande" ist seit 2009 Sprachrohr des Widerstandes gegen diese Diktatur und (heute) Menschenrechtsverletzungen. Ein politisches Lied wird von einer "unpolitischen" Gruppe "Los Alegres del Sur" begleitet.

Nicaragua

- Auch in Nicaragua ist Marimba-Musik sehr beliebt. Videobeispiel eines Tanzes zu Marimba-Musik (mit "Schnarrsaiten" an den Marimbaplatten). Das Stück hat einen Cueca-Rhythmus, der auch in Guatemala als "seis por ocho" (6/8) oder "guarimba" bekannt ist.
- Die "Misa Campesina" (Bauernmesse) von Mejia Godoy (1975-77) entstand im Zuge der Sandinistischen Revolution, die 1979 erfolgreich war. Der Messetext wird folkloristisch vertont und umgedeutet. Die Katholische Kirche (Ernesto Cardenal) unterstützte die Revolution.
- 1979-1989 regierten die Sandinisten, 1990-2006 diverse neoliberale Regierungen, seit 2006 wieder die Sandinisten. Aktuell Diskussion um einen "Nicaragua-Kanal", den eine chinesische Firma bauen soll. Mejia Godoy singt gegen die Umweltpolitik der Sandinisten auf einer Ökologie-"Yo te amo Nicaragua" mit hintersinniger Bedeutung.
- 1988 legt Dietmar Schönherr zusammen mit Ernesto Cardenal den Grundstein für das Kulturprojekt "Pan y Arte" mit der "Casa de los Tres Mundos" in Granada.

Refrain

La cu-ca - ra - cha, la cu-ca - ra - cha, ya no puede ca-mi -
nar, por - que no tie - ne, por - que le fal - ta
ma - ri - hua - na que fu - mar. La cu - ca - mar.
1. Ya se van los Carran - ci - stas, ya se van pa - ra Pe - ro - te,
y no pueden ca - mi - nar, por cau - sa de sus bi - go - tes.

2. Kyrie

Christus, Christus Jesus
stell Dich auf unsere Seite.
Herr, Herr mein Gott
stell Dich auf unsere Seite.

Christus Jesus
solidarisiere Dich
nicht mit den Unterdrückern,
die unsere Gemeinschaft
aussaugen und verschlingen,
sondern mit den Unterdrückten,
mit meinem Volk,
das nach Frieden dürstet!

3. Gloria

In unsrer fröhlichsten Volksweise
will ich dieses Gloria
für Christus singen
so, in diesem Tanzrhythmus
mag ich's am liebsten: Jesus

Dem Anführer der Wahrheit will ich singen
in so überschwänglicher und explosiver Freude
wie das Feuerwerk,
das unsren Himmel beim Volksfest erleuchtet!
Ehre sei dem
der dem Licht des Evangeliums folgt,
dem, der furchtlos die Ungerechtigkeit anklagt,
Ehre sei dem, der Gefängnis und Verbannung erleidet
und der sein Leben im Kampf gegen den Unterdrü-
cker hingibt.
Heute preisen wir Dich, Herr,
mit Marimbas und Holzgeigen,
mit Flöten, Rasseln und Trommeln
mit all unsren Blas- und Schlaginstrumenten
und mit Volkstänzen aus Subtiava und Monimbó!